



Ayuntamiento de Zigoitia: Plan estratégico de uso del euskera en la administración. 2023-2027

Preámbulo

Este documento recoge el conjunto de estrategias que vamos a poner en marcha para la normalización del uso del euskera en la administración del Ayuntamiento de Zigoitia.

El seguimiento del Plan correrá a cargo del servicio de euskera del Ayuntamiento de Zigoitia., junto con el equipo de trabajo designado al efecto.

El presente plan estará liderado por los criterios lingüísticos aprobados por la asamblea del Ayuntamiento de Zigoitia para el periodo 2023-2027.

Estructura del plan estratégico





1. GESTIÓN

1.0.1. GESTIÓN GENERAL DEL EUSKERA

Situación: En estos momentos, al Ayuntamiento de Zigoitia le queda un largo camino para la sistematización del uso del euskera. Hemos llegado a la situación actual gracias a un cierto seguimiento de los criterios lingüísticos establecidos en el plan del periodo anterior, pero queda mucho por hacer.

Objetivo estratégico: Avanzar en la sistematización.

1.0.1.2 Indicador	Seguimiento sistemático del plan estratégico, los planes de gestión y los criterios lingüísticos.		
Objetivo	Realizar dicho seguimiento sistemático a través del grupo de trabajo que realizará el seguimiento del plan de euskera.		
Situación actual	0%	Situación prevista	100%

1.0.1.3 Indicador	Medidas para incidir positivamente en la revitalización del euskera, en el diseño, desarrollo y seguimiento de todas sus actuaciones y políticas públicas (Impacto en la revitalización del euskera).		
Objetivo	Puesta en marcha de políticas públicas y actuaciones de trabajo bajo los criterios lingüísticos del Ayuntamiento de Zigoitia lideradas por el grupo de trabajo.		
Situación actual	%0	Situación prevista	100%

1.0.2. LIDERAZGO

Situación: En estos momentos, el personal responsable político y técnico del Ayuntamiento de Zigoitia muestra una actitud proactiva en el cumplimiento de los criterios lingüísticos establecidos.

Objetivo estratégico: Que el personal responsable político y técnico tenga, además de una actitud proactiva, una participación real en la gestión lingüística de la organización.

1.0.2.4 Indicador	Participación del personal responsable político y técnico en el diseño, desarrollo y seguimiento de los planes estratégicos y de gestión.		
Objetivo	Creación del equipo de trabajo del plan de uso y establecimiento de un sistema de trabajo continuo y eficaz.		
Situación actual	0%	Situación prevista	100%



1.0.2.5 Indicador	El personal responsable político y técnico muestra una actitud proactiva con el cumplimiento de los objetivos fijados en los planes estratégicos y de gestión.		
Objetivo	Sistematizar la actitud proactiva del persona responsable actual y nuevo, como consecuencia del trabajo realizado por el equipo de trabajo.		
Situación actual	80%	Situación prevista	100%

1.0.3. PERSONAL

Situación: El personal está bien posicionado ante las estrategias que se ponen en marcha para incrementar el uso del euskera, pero falta sistematizar ese conjunto de estrategias (plan) para que tenga un impacto real en el trabajo diario.

Objetivo estratégico: Proporcionar al personal (actual y nuevo) información continua sobre los criterios lingüísticos aprobados y las estrategias que se ponen en marcha.

1.0.3.8 Indicador	Cumplimiento de los criterios lingüísticos asignados por el personal.		
Objetivo	El personal (actual y nuevo) será informado en continuo de los criterios lingüísticos y el equipo de trabajo realizará un seguimiento del cumplimiento de los criterios lingüísticos.		
Situación actual	66,07%	Situación prevista	100%

1.0.4. CAPACIDAD LINGÜÍSTICA

Situación: Entre el personal de Zigoitia, cada vez son más las personas que son capaces de desempeñar las funciones de su puesto de trabajo en euskera. Sin embargo, a corto plazo no contemplamos, en ese sentido, cambios.

Objetivo estratégico: Realizar el seguimiento y las actualizaciones necesarias de los perfiles lingüísticos y fechas de preceptividad, en relación con las posibilidades formativas del personal.

1.0.4.12 Indicador	Desempeño del personal de las funciones del puesto de manera oral en euskera		
Objetivo	Realizar el seguimiento y las actualizaciones necesarias sobre los perfiles lingüísticos y de las fechas de preceptividad.		
Situación actual	53,33%	Situación prevista	53,33%



1.0.4.13 Indicador	Capacidad de realizar las funciones del puesto en euskera de manera escrita por parte del personal		
Objetivo	Realizar el seguimiento de los perfiles lingüísticos y de las fechas de preceptividad. A su vez, ofrecer al personal la formación que precise en relación con el uso del euskera por escrito en su puesto de trabajo.		
Situación actual	46,67%	Situación prevista	46,67%

1.0.4.14 Indicador	Capacidad del personal político de realizar las funciones del puesto en euskera		
Objetivo	Establecer una relación lingüística con los responsables políticos de la corporación, en función de su competencia.		
Situación actual	30%	Situación prevista	100%

1.0.5. COMUNICACIÓN DE LA ESTRATEGIA DE PROMOCIÓN DEL USO DEL EUSKERA

Situación: El Ayuntamiento de Zigoitia no comunica, en estos momentos, su estrategia de fomento del uso del euskera en la administración.

Objetivo estratégico: Informar a la ciudadanía de Zigoitia de los criterios lingüísticos aceptados y ofrecer mensajes proactivos para su cumplimiento.

1.0.5.15 Indicador	Comunicación a la ciudadanía y demás grupos de interés de la estrategia de la entidad para fomentar el uso del euskera		
Objetivo	Informar a la ciudadanía de Zigoitia de los criterios lingüísticos aprobados, así como lanzar mensajes proactivos para su cumplimiento.		
Situación actual	0%	Situación prevista	100%

1.0.6. CLÁUSULAS LINGÜÍSTICAS

Situación: En estos momentos, el Ayuntamiento de Zigoitia no dispone de un sistema de gestión para incluir cláusulas lingüísticas en sus contratos.

Objetivo estratégico: Establecer un sistema de gestión para la incorporación de cláusulas lingüísticas en los contratos y verificar su eficacia mediante el seguimiento del equipo de trabajo.



1.0.6.17 Indicador	Introducción de cláusulas lingüísticas en los contratos.		
Objetivo	Propuesta de cláusulas lingüísticas por tipo de contrato por parte del servicio de euskera al servicio de Secretaría-Intervención.		
Situación actual	30%	Situación prevista	100%

1.0.6.18 Indicador	Introducción de cláusulas lingüísticas en subvenciones y convenios.		
Objetivo	Propuesta de cláusulas lingüísticas por parte del servicio de euskera al personal técnico de las áreas relacionadas con las subvenciones		
Situación actual	%75	Aurreikusitako egoera	%100

1.0.6.19 Indicador	Seguimiento sistemático del cumplimiento de las cláusulas lingüísticas de los contratos		
Objetivo	Seguimiento por parte del servicio de euskera, en coordinación con el equipo de trabajo, del cumplimiento de las cláusulas lingüísticas.		
Situación actual	0%	Situación prevista	100%

1.0.6.20 Indicador	Seguimiento sistemático del cumplimiento de las cláusulas lingüísticas de las subvenciones y convenios.		
Objetivo	Seguimiento por parte del servicio de euskera, en coordinación con el equipo de trabajo, a cada técnico, del cumplimiento de las cláusulas lingüísticas en las áreas correspondientes.		
Situación actual	25%	Situación prevista	100%

2. eje. USO

2.1. IDIOMA DE SERVICIO

2.1.1. IMAGEN

Situación: En general, el criterio del bilingüismo en la imagen escrita exterior del ayuntamiento está interiorizado y se cumple.



Objetivo estratégico: Cumplir con los nuevos criterios lingüísticos aprobados en cuanto a la imagen del Ayuntamiento de Zigoitia, y realizar un seguimiento a través del grupo de trabajo.

2.1.1.21 Indicador	Los rótulos de la entidad, tanto fijos como provisionales, y los medios audiovisuales de información, están en euskera.		
Objetivo	Cumplimiento de los nuevos criterios lingüísticos aprobados en cuanto a la imagen del Ayuntamiento de Zigoitia y seguimiento a través del equipo de trabajo.		
Situación actual	82%	Situación prevista	100%

2.1.1.22 Indicador	Las publicaciones, anuncios y publicidad de la entidad están en euskera		
Objetivo	Cumplimiento de los nuevos criterios lingüísticos aprobados en cuanto a la imagen del Ayuntamiento de Zigoitia y seguimiento a través del equipo de trabajo.		
Situación actual	100%	Situación prevista	100%

2.1.1.23 Indicador	La entidad utiliza el euskera en sus actos públicos institucionales.		
Objetivo	Cumplimiento de los nuevos criterios lingüísticos aprobados en cuanto a la imagen del Ayuntamiento de Zigoitia y seguimiento a través del equipo de trabajo.		
Situación actual	10%	Situación prevista	100%

2.1.1.24 Indicador	La página web y redes sociales de la entidad están en euskera		
Objetivo	Cumplimiento de los nuevos criterios lingüísticos aprobados en cuanto a la imagen del Ayuntamiento de Zigoitia y seguimiento a través del equipo de trabajo.		
Situación actual	100%	Situación prevista	100%

2.1.2. RELACIONES CON LA CIUDADANÍA

Situación: La recepción lingüística que realiza el personal administrativo del ayuntamiento ha dado un salto cualitativo en los últimos años. Sin embargo, en departamentos concretos, hay aspectos que se pueden mejorar.

Objetivo estratégico: Centrarse en los criterios lingüísticos aprobados, sistematizar la recepción y oferta en euskera en todos los departamentos que tengan relación con la ciudadanía y tratar de que dicha actitud sea proactiva.



2.1.2.25 Indicador	Oferta activa del uso del euskera de forma oral por parte del personal, antes de que la ciudadanía elija el idioma		
Objetivo	Inclusión y sistematización del criterio de la primera palabra en euskera.		
Situación actual	52%	Situación prevista	80%

2.1.2.26 Indicador	Atención en euskera a la ciudadanía que así lo solicita.		
Objetivo	Sistematizar el acceso bilingüe o en euskera a todo el procedimiento administrativo a la ciudadanía que demande el servicio en euskera.		
Situación actual	90%	Situación prevista	100%

2.1.2.27 Indicador	Los eventos y cursos para la ciudadanía se ofrecen en euskera.		
Objetivo	Analizar la oferta del ayuntamiento e incrementar el número de eventos y cursos ofertados en euskera.		
Situación actual	20%	Situación prevista	40%

2.1.2.28 Indicador	Los documentos se envían a la ciudadanía en euskera o bilingüe		
Objetivo	Sistematizar y realizar el seguimiento del criterio de envío bilingüe de los documentos generados por el Ayuntamiento.		
Situación actual	90%	Situación prevista	100%

2.1.2.29 Indicador	A los documentos presentados por la ciudadanía en euskera o a los/las ciudadanos/as que han optado por el euskera se les responde por escrito en euskera		
Objetivo	Sistematizar el acceso bilingüe o en euskera para todo el procedimiento administrativo a la ciudadanía demandante del servicio en euskera.		
Situación actual	100%	Situación prevista	100%



2.2. IDIOMA DE TRABAJO

2.1.1. RELACIONES INTERNAS

Situación: El funcionamiento interno del Ayuntamiento de Zigoitia es generalmente en castellano.

Objetivo estratégico: Aumentar progresivamente el uso del euskera en las relaciones formales (relación laboral) entre el personal del ayuntamiento.

2.2.1.33 Indicador	La relación laboral oral entre el personal es en euskera		
Objetivo	Poner en marcha estrategias para fomentar el uso del euskera en la relación verbal entre compañeros y compañeras.		
Situación actual	26%	Situación prevista	40%

2.2.1.35 Indicador	Las comunicaciones de trabajo escritas dentro de la organización se realizan en euskera		
Objetivo	Poner en marcha estrategias para fomentar el uso del euskera en la relación laboral escrita entre el personal.		
Situación actual	44,78%	Situación prevista	60%

2.2.1.36 Indicador	La entidad trabaja al menos en euskera los trámites internos de los procedimientos administrativos iniciados de oficio, siempre que el/la destinatario/a no sea conocido/a.		
Objetivo	Establecer el criterio para decidir el idioma en el que se va a realizar cada paso del procedimiento cuando se inicia un procedimiento administrativo o cuando se abre un expediente.		
Situación actual	10%	Situación prevista	%30

2.2.2. RELACIONES EXTERNAS

Situación: La acogida lingüística que realiza el personal administrativo del ayuntamiento ha dado pasos adelante en los últimos años. Aún queda mucho camino por recorrer.

Objetivo estratégico: Centrarse en los criterios lingüísticos aprobados, sistematizar la recepción y oferta en euskera en todos los departamentos que tengan relación con la ciudadanía y tratar de que dicha actitud sea proactiva.



2.2.2.40 Indicador	Los documentos se envían en euskera o bilingüe a las entidades del sector público de la CAE.		
Objetivo	Consideración del sector público como grupo objetivo como destinatario diferenciado y sistematización del criterio de envío de documentos en euskera o bilingüe.		
Situación actual	45%	Situación prevista	70%

2.2.3. FORMACIÓN

Situación: La oferta formativa es generalmente en castellano en el Ayuntamiento de Zigoitia.

Objetivo estratégico: Analizar la oferta formativa y abrir la puerta a la oferta en euskera.

2.2.3.43 Indicador	Oferta del Ayuntamiento a su personal de formación de cualquier materia en euskera.		
Objetivo	Promover la posibilidad de oferta formativa en euskera.		
Situación actual	0%	Situación prevista	40%

2.2.3.45 Indicador	Ofrecimiento de capacitación lingüística al personal.		
Objetivo	Analizar y ofertar las necesidades de capacitación del personal, en función de su competencia lingüística.		
Situación actual	0%	Situación prevista	100%

2.2.4. RECURSOS INFORMÁTICOS

Situación: De manera general, en el Ayuntamiento de Zigoitia se utiliza la versión en castellano de las aplicaciones informáticas disponibles.

Objetivo estratégico: Promocionar el uso de la versión en euskera de las aplicaciones.



2.2.4.47 Indicador	Uso del euskera en los recursos informáticos disponibles en euskera, por parte del personal.		
Objetivo	Dar a conocer la versión en euskera de los recursos y fomentar su uso.		
Situación actual	%26,67	Situación prevista	%50

2.2.5. IDIOMA DE CREACIÓN

Situación: La mayoría de los documentos que se generan en euskera o en ambas lenguas son a través de las traducciones del servicio de euskera.

Objetivo estratégico: Sistematizar el nuevo criterio relativo a la lengua de creación de los documentos y, en consecuencia, incrementar el número de documentos generados por cada trabajador/a en euskera o bilingüe.

2.2.5.48 Indicador	Creación por parte del personal de documentos en euskera		
Objetivo	Sistematizar el nuevo criterio relativo a la lengua de creación de los documentos, aumentando el número de documentos generados por cada trabajador/a en euskera o bilingüe.		
Situación actual	%26,54	Situación prevista	%60



Anexo
Plan de gestión 2025

Eje	Campo	Área	Indicador	Acción	Concepto	Indicadores	Fecha de inicio	Fecha fin
1		1.0.1	1.0.1.2	Reuniones del grupo de trabajo	Puesta en marcha del grupo de trabajo de seguimiento del plan de euskera y realización de al menos 3 reuniones en 2025 para el seguimiento del cumplimiento de los criterios lingüísticos.	3 reuniones realizadas	01/12/2024	31/12/2025
1		1.0.3	1.0.3.8	Soportes informativos para el personal	Informar al personal del ayuntamiento de los criterios lingüísticos aprobados a través de soportes atractivos y de fácil comprensión. Sistematizar esta comunicación para la incorporación de nuevo personal.	Soportes diseñados y comunicación realizada.	01/12/2024	28/02/2025
1		1.0.4	1.0.4.14	Examen de la capacidad lingüística de representantes políticos.	Medir la capacidad lingüística de los/las representantes políticos, mediante un cuestionario.	Medición y posterior reflexión realizadas.	01/01/2025	30/06/2025
1		1.0.5	1.0.5.15	Campaña de comunicación	Una vez aprobados los criterios lingüísticos, realizar una campaña de comunicación dirigida a la ciudadanía para informar de los mismos.	Campaña realizada, y feedback analizado.	01/12/2024	28/02/2025



1		1.0.6	1.0.6.17	Documento de las cláusulas lingüísticas	Elaborar un documento con modelos de cláusulas lingüísticas para contratos mayores y menores.	Documento realizado y comprobado que se utiliza por el personal.	01/01/2025	28/06/2025
2	2.1	2.1.2	2.1.2.25	Campaña "Lehenengo hitza"	Aprovechando Euskaraldia, realizar una campaña entre el personal, para que la primera palabra se haga en euskera.	Campaña realizada y alcance medido.	01/04/2025	30/05/2025
2	2.2	2.2.3	2.2.3.45	Capacitación sobre el euskera, dentro del plan de formación	Realizar el análisis de la competencia lingüística del personal y analizar las posibilidades de realizar formaciones de capacitación sobre el euskera.	Propuesta de cursos de capacitación.	01/01/2025	31/12/2025
2	2.2	2.2.4	2.2.4.46	Campaña de recursos informáticos	Realizar una campaña para utilizar la versión en euskera de los medios informáticos utilizados por el personal.	Campaña realizada.	01/09/2025	31/12/2025
2	2.2	2.2.5	2.2.5.48	Creación de documentos: comunicación	Comunicación sobre la generación de documentos al personal, y seguimiento del cumplimiento del criterio.	Criterio propuesto cumplido.	01/01/2025	29/03/2025